

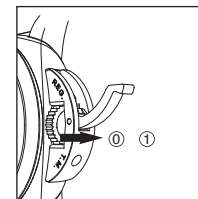
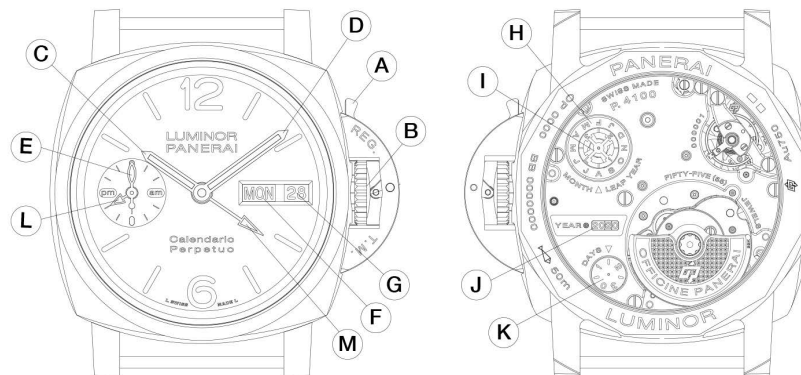
PANERAI

ISTRUZIONI/INSTRUCTIONS

PANERAI

SOMMARIO - CONTENTS

Italiano	4
English	15
French	26
Deutsch	37
Español	49
Português	61
Türkçe	73
日本語	84
Русский	95
简体中文	107
繁體中文	116
한국어	125



(A) LEVER (B) WINDING CROWN (C) HOURS (D) MINUTES (E) SMALL SECONDS
(F) DAY (G) DATE (H) MONTH (I) LEAP YEAR (J) YEAR
(K) POWER RESERVE INDICATOR (L) 24H (M) GMT

PICTURES SHOWN ARE FOR ILLUSTRATION PURPOSE ONLY. ACTUAL PRODUCT MAY VARY.*

INSTRUCTIONS FOR USE

WINDING THE WATCH

Your watch has an automatic mechanical movement with a 3-day power reserve. If the watch is stopped for a long time, it is recommended that it be rewound with a few clockwise turns of the winding crown (B) in the initial position after raising the lever (A) of the device protecting the winding crown.

SETTING THE TIME

1. Raise the lever (A) of the device protecting the winding crown and pull out the winding crown (B) to the position 2.
2. Set the correct time according to 24h hand.
3. Return the winding crown (B) to the initial position (0) and close the lever (A) of the device protecting the winding crown.

THE SECONDS RESET DEVICE

The little continuous seconds dial (E) is located at 9 o'clock. When the winding crown (B) is pulled out to the first click (position 1), the small seconds hand immediately returns to zero. The seconds reset device is an extremely accurate way of synchronising the watch with the reference time signal. Note: at the moment that the seconds reset device comes into operation, the seconds hand is zeroed and the balance is stopped. If the crown should inadvertently be pulled out to position 1 for a long time, the precise setting of the time must be carried out again.

SETTING THE DATE

Your watch has a gradual date change mechanism, a process which takes between 2 and 4 hours around midnight to complete, depending of the number of days to switch. This particular method of changing the date is inspired by the mechanical tradition of Swiss watchmaking, and it allows the date to be changed in both directions, moving it either forwards or backwards.

To set the date in the future, proceed as follows:

1. Raise the lever (A) of the device protecting the winding crown and pull out the winding crown (B) to the position 1.
2. Turn it clockwise moving the hour hand (C) forward until the correct date appears in the date window located at 3 o'clock, to set day and the date. The correct date has also to match the month (H) and year (J) indicated on the back side. If the date changes when the hour hand (C) goes past 12, 12 corresponds to midnight, otherwise it corresponds to midday.
3. Return the winding crown (B) to the initial position (0) and close the lever (A) of the device protecting the winding crown.

To set the date in the past, proceed as follows:

1. Raise the lever (A) of the device protecting the winding crown and pull out the winding crown (B) to the position 1.
 2. Turn it clockwise moving the hour hand (C) forward until the correct day (F) appears in the date window located at 3 o'clock independently of the date display (G).
 3. Turn it anticlockwise moving the hour hand (C) backward until the correct date (G) appears in the date window located at 3 o'clock. The correct date has also to match the month (H) and year (J) indicated on the back side. If the date changes when the hour hand (C) goes past 12, 12 corresponds to midnight, otherwise it corresponds to midday.
 4. Return the winding crown (B) to the initial position (0) and close the lever (A) of the device protecting the winding crown.
-

THE PERPETUAL CALENDAR

The complication of the Perpetual Calendar is an extremely complex mechanism, which constantly indicates the exact date, as long as the barrel of the movement is sufficiently charged with energy. The duration of the power reserve is 3 days, at the end of which the movement will stop, and the date should be corrected. However, it is easy to adjust this indication without affecting the operation of the watch, in both directions, thanks to an ingenious correction device provided by Panerai.

A too fast handling of the crown when setting the calendar can lead to an incorrect setting and the desynchronization of the different calendar displays such as date **(G)** and day **(F)**. In the eventuality that this desynchronization should nevertheless occur, Panerai has designed a system that allows you to correct the display yourself:

1. Raise the lever **(A)** of the device protecting the winding crown and pull out the winding crown **(B)** to the position 1.
 2. Turn it clockwise moving the hour hand **(C)** forward until the correct day **(F)** appears in the date window located at 3 o'clock independently of the date display **(G)**.
 3. Turn it anticlockwise moving the hour hand **(C)** backward until the correct date **(G)** appears in the date window located at 3 o'clock. The correct date has also to match the month **(H)** and year **(J)** indicated on the back side.
 4. Return the winding crown **(B)** to the initial position (0) and close the lever **(A)** of the device protecting the winding crown.
-

MAINTENANCE ADVICE

Panerai watches are produced according to very high standards of quality. It is worth remembering that the mechanical parts run 24 hours a day when used, so the watch must undergo regular maintenance to ensure long life and good operation.

Since ceramic is a very hard material, if it comes into severe contact with other materials, some traces may be left on the watch. These are not scratches in the ceramic, but rather a deposit of the material with which the watch came into contact, and it can be removed at a Panerai Service Centre.

WATER-RESISTANCE

Have your watch checked periodically for water-resistance by an Authorized Panerai Service Centre with regular servicing, or whenever the watch has to be opened.

Restoring the watch's water-resistance necessarily involves replacing the seals so as to ensure the maximum water-resistance and security.

Where the watch is used in underwater sports activities, it is recommended that it be checked every year before the season of underwater activities begins.

THE MOVEMENT

Have the movement of your watch checked periodically by an Authorized Panerai Service Centre so as to maintain its perfect operation. If the watch tends to gain or lose time significantly, the movement may need to be overhauled.

The movements are designed to withstand temperature variations between -10 °C and +60 °C (14 °F and 140 °F). Outside this range of temperatures, operational variations exceeding those set out in the specifications of the movement may be noticed. In addition, there is a risk that the lubricants contained in the movement may deteriorate, resulting in damage to some of its parts.

CLEANING THE EXTERIOR

To keep the exterior in perfect condition, we recommend washing your Panerai watch with soap and lukewarm water, using a soft brush. After this operation, and also after bathing in the sea or a swimming pool, carefully rinse the watch with clean water. All Panerai watches can be cleaned with a soft, dry cloth.

THE STRAP

Panerai straps must be washed in lukewarm water and left to dry. It is important not to dry them on a hot surface or to expose them to direct sunlight, because the rapid evaporation of the water could damage their shape and quality. After bathing in the sea or a swimming pool, always carefully rinse the strap with clean water.

The leather strap is made from leather which has not been chemically treated, which gives it a very natural, soft feel. As a result of its characteristics, the colour and form of the leather tend to change with the passage of time while maintaining all of its beauty.


The replacement of the strap and the buckle of your watch must be carried out by a Panerai Authorised Distributor or a Panerai Service Centre, in order to avoid any problems caused by incorrect replacement.

Only an Authorized Distributor or Panerai Service Centre can guarantee the use of genuine Panerai straps, properly designed to fit the dimensions of the case and manufactured according to the quality standards of the brand.

All alligator leather used by Officine Panerai comes from farms in Louisiana, USA. Officine Panerai's suppliers have committed to the highest standard of responsibility and have given their assurance that such farms in Louisiana contribute to the stable growth of wild alligators, thus protecting this endangered species. Panerai does not use skins coming from fragile or endangered species taken from the wild.

ADDITIONAL INFORMATION

THE WATER-RESISTANCE

The water-resistance of your watch is indicated on the back by the symbol  and is expressed in bar, which correspond to the hydrostatic pressure exerted by a column of water on 1 square centimetre at a certain depth under normal conditions. The correspondences are: 3 bar ~ 30 metres; 5 bar ~ 50 metres; 10 bar ~ 100 metres; 30 bar ~ 300 metres.

ATTENTION

Do not use the watch at a depth greater than that indicated.

The Panerai After-Sales Service guarantees the superior quality of your watch throughout its life. The different kinds of service are available on the Service section of the website www.panerai.com.

More information on the technical specifications of the watch and of the movement can be found on the website www.panerai.com.

Officine Panerai reserves the right to change the models without notice.

* Pictures shown are for illustration purpose only. Actual product may vary.

PANERAI AFTER-SALES SERVICE

In order to maintain the superior quality of your watch throughout its life, Panerai offers different kinds of service:

- COMPLETE SERVICE
- CHECKING AND ADJUSTING THE RUNNING OF THE WATCH
- EXTERNAL INTERVENTION

COMPLETE SERVICE

- Diagnosis of the movement
 - *Checking the appearance and state of cleanliness*
 - *Checking the average rate*
 - *Checking the functions*
 - Checking the dial and hands
 - Checking the case, the bracelet or strap, the crystal, and the anti-reflective coating
 - Dismantling the movement by hand
 - If necessary, changing any defective parts of the movement
 - Cleaning the parts of the movement
 - Reassembling and oiling the movement by hand
 - Reassembling the dial and hands, checking their positioning and the parallelism
 - Polishing and ultrasonic cleaning of the case and of the metal bracelet (depending on the model)
 - Replacing the seals
 - Recasing the movement
 - Checking the water-resistance of the watch at the maximum stated depth +25%
 - Demagnetisation
-

-
- Attaching the bracelet or strap
 - Checking the overall appearance of the product
 - Checking the running, the power reserve and the functions of the movement (the number of days of testing depending on the power reserve)

CHECKING AND ADJUSTING THE RATE

- Demagnetisation
- Adjusting the rate of the movement
- Changing the gasket of the back
- Checking the water-resistance of the watch at the maximum stated depth +25%
- Checking the running and the functions of the movement

EXTERNAL INTERVENTION

For any operation not specified above (for example, intervention involving the bracelet or strap, the buckle, changing the rotating bezel etc.), please contact a Panerai After-Sales Service Centre directly with your individual requirements.

Officine Panerai reserves the right to modify the list of services offered and/or their content at any time and without notice.

PANERAI TESTS AND CERTIFICATION STANDARDS

The following pages include details of the standards and tests which have been applied to your watch in the course of its construction at the Panerai Manufacture. These standards apply not only to the movement but to the watch as a whole with all its components.

Consistent with what it has always done in the past, Panerai works on the continuous improvement of every part of your watch and it certifies that every single component meets the strictest standards of high-quality watchmaking.

N.B. The tests and standards relate to the operation of the watch in the workshop at the time of manufacture. However, in situations of use or lack of use it is possible that, within the limits of recognised tolerances, some lack of conformity may arise which cannot under any circumstances be described as manufacturing defects or defective operation. A watch being an assembly of mechanical moving parts, such parts are susceptible to wear. It is therefore recommended that the watch should be checked periodically at an Authorized Service Center and that a complete overhaul should be carried out every four years.

CHRONOFIABLE® TEST (NIHS 93-20 STANDARD),

ACCELERATION TEST FOR WATCHES WITH A DRIVEN CASE BACK (NIHS 91-30 STANDARD)

ACCELERATION TEST FOR WATCHES WITH A SCREWED CASE BACK (NIHS 91-10 STANDARD)

These consist of checks carried out over 21 consecutive days, during which the movement is subjected to various dynamic stress cycles, to assess the resistance of all the components, the maintenance of a regular rate and of the correct functioning for the period indicated.

The test cycle is equivalent to the use of the watch for about 6 months on the wearer's wrist. Thermic and climatic tests are also carried out over 14 days in total (included in the abovementioned 21 days), exposing the watch between 15°C and 55°C with 70% humidity.

Officine Panerai is not the owner of the trademark Chronofiable®.

AGEING TEST OF THE HAND-SETTING MECHANISM AND WINDING STEM

This test is performed by carrying out a series of 1,000 cycles on the winding stem and the hand-setting mechanism, followed by a resistance test of the winding stem subjected to a force of 25N.

AGEING TEST OF THE AUTOMATIC WINDING MECHANISM

This test is carried out on the automatic winding mechanism over 3,000 hours, which is equivalent to the use of the watch for about 5 years.

AGEING TEST OF THE MANUAL WINDING MECHANISM

This test is carried out on the manual winding mechanism over 260 cycles of one week each, which is equivalent to the use of the watch for about 5 years.

ANTIMAGNETIC WATCH (ISO 764 STANDARD)

In the presence of magnetic fields with an intensity of 4,800 A/m - 40,000 A/m for the Amagnetic models - the watch must continue to run regularly.

THE CASE

The materials used in the construction of the case provide freedom from almost all allergic reactions. Please note that each person may have a natural predisposition to allergy to materials that are considered to be hypo-allergenic.

TESTS CARRIED OUT ON THE CASE

The quality of every single component of the case is checked. Then, after the case has been assembled, it undergoes its first test for water-resistance, to guarantee the protection it provides against the infiltration of dust and humidity. When the watch (case, movement and dial) has been assembled, it is tested again using various instruments to ensure the perfect water-resistance of your watch.

Moreover, the case undergoes: the thermal shock test to verify the resistance of the parts to sudden temperature variations; the damp heat test to determine the reliability of the watch under dampness and heat conditions; the salt spray test to check the corrosion resistance, and the synthetic sweat test to verify possible alterations by artificially simulating the conditions of use.

TESTS CARRIED OUT ON THE ROTATING BEZEL (ONLY FOR THE SUBMERSIBLE MODELS)

The rotating bezel is submitted to two tests: a rotation test of 6,000 turns at a rate of 6 turns per minute with torque controls, and a sand-resistance test.

This cycle of tests is equivalent to the watch being used for about five years under average conditions.

WATER-RESISTANCE TEST (ISO 22810 STANDARD)

The case of the watch is subjected to a long series of tests, carried out at various temperatures and according to procedures which ensure its complete water-resistance. To simulate the effects which could occur in the event of the watch being exposed to a shower or immersed in water for a long time, the case is initially tested by a vacuum apparatus, then it is placed in a little bath with a few centimetres of water for a set period of time. The water-resistance test is carried out by a special instrument which subjects the watch to a pressure significantly greater than the guaranteed value of water-resistance. Finally, the strict Panerai standards provide for a “water drop” test, which is performed by heating the case and placing a drop of cold water or a cold external element on the surface of the crystal protecting the dial. In this way, the possibility that there might be any moisture inside the case itself is eliminated.

THE WINDING CROWN. SHOCK RESISTANCE TEST

The test carried out on the winding crown consists of subjecting the crown itself to the shock of falling from a height of 50 cm, with the watch inclined at an angle of 45°, thus unequivocally exposing this component to shocks. The crown must

maintain its water-resistance in spite of the repeated shocks it undergoes.

RESISTANCE TEST OF THE DEVICE PROTECTING THE WINDING CROWN (FOR SOME MODELS ONLY)

This test is performed by carrying out a series of 5,000 opening and closing cycles of the lever of the device protecting the winding crown. The test enables the amount of wear of the pivot of the lever and of the surface of the winding crown in contact with the lever to be checked, ensuring maximum reliability when the device protecting the winding crown is operated.

WEAR RESISTANCE TEST

This test is carried out by a series of cycles in which the crown is rotated in both directions (3,000 cycles) with a perpendicular force of 5N. The test is equivalent to the wear which a hand-wound watch undergoes in the course of 3 years of continuous use.

FUNCTIONAL TESTING OF THE TONGUE BUCKLE

The components of the buckle are subjected to tests against corrosion in various climatic situations to avoid the risk of the buckle failing to operate under any conditions of use, as well as traction tests to check the strength of the bar connecting the buckle to the strap.

THE PANERAI STRAP

The strap is hypo-allergenic. Before going into production, samples of the straps are subjected to a series of extreme actions, by simulators which imitate the conditions of use over a period of several years. Tests include resistance to traction, twisting (to check the relationship between stiffness and flexibility), abrasion (friction against rough surfaces measures the resistance of the strap and its colour), sweat (seven-day test carried out by rubbing the sample with a felt tip soaked in a strongly acid chemical solution), humidity and UV rays.

FUNCTIONAL TESTING OF THE PINS FOR QUICK CHANGING (FOR SOME MODELS ONLY)

The functional efficiency of the strap attachment pins is tested by more than 1,000 operations of fitting and removing the strap, to ensure that the strap can be changed with absolute security.

AGEING TEST OF THE CHRONO PUSH-PIECE

This test is performed by carrying out a series of 3,000 cycles on the push-piece for the chronograph function, which correspond to 1 year of intensive use.

THE PANERAI CERAMIC BRACELET

The links of the ceramic bracelet are made out of injection moulding. After undergoing a series of manufacturing processes at high temperature, these links are assembled to create the bracelet. Samples of the bracelets are subjected to different tests of overall ageing: alternating movements on the artificial wrists, traction and torsion, salt spray (according to standard ISO 9227), and synthetic sweat (according to standard NIHS 96-50).

THE PANERAI METAL BRACELET

All the parts of the bracelet are formed from a solid block of metal by operations carried out by numerically controlled milling machines. After the quality of every single component has been checked, the non-removable part is assembled and laser-welded, then polishing is carried out by hand. Samples of the bracelets are subjected to a series of tests of overall ageing of the bracelet: alternating movements on the artificial wrists, traction and torsion, salt spray (according to standard ISO 9227), synthetic sweat (according to standard NIHS 96-50) and measurement of nickel release (according to standard EN 1811).

PANERAI

©2019 Officine Panerai AG

Officine Panerai Marketing & Comunicazione
Viale Monza, 259 - 20126 Milano - Italy
www.panerai.com

